

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ ЗА ЕИП

№ 10/2005

от 8 февруари 2005 година

за изменение на приложение VI (Социална сигурност) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ ЗА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейско икономическо пространство, изменено с Протокола, коригиращ това споразумение, по-нататък наричано „Споразумението”, и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Приложение VI към Споразумението беше изменено с Решение № 169/2004 на Съвместния комитет за ЕИП от 3 декември 2004 г.¹

(2) Регламент (ЕО) № 1851/2003 на Комисията от 17 октомври 2003 г. за изменение на Регламент (ЕИО) № 574/72 на Съвета за определяне на процедурата за прилагане на Регламент (ЕИО) № 1408/71 за прилагането на схеми за социално осигуряване на заетите лица, самостоятелно заети лица и членове на техните семейства, които се движат в рамките на Общността².

РЕШИ:

Член 1

Точка 2 (Регламент (ЕИО) № 574/72 на Съвета) от приложение VI към споразумението се изменя, както следва:

1. Добавя се следното тире:

„- **32003 R 1851**: Регламент (ЕО) № 1851/2003 на Комисията от 17 октомври 2003 г. (ОВ L 271, 22.10.2003 г., стр. 3).”

2. Заглавието на адаптация б) се заменя със следното:

„Приложение 2 се изменя, както следва:”

3. Преди заглавието „ЗА. ИСЛАНДИЯ” в адаптация б) се вмъква следното:

„(А) Раздел „D. ГЕРМАНИЯ” се изменя, както следва:

¹ ОВ L 133, 26.5.2005 г., стр. 17.

² ОВ L 271, 22.10.2003 г., стр. 3.

1. Текстът на параграф 2, буква а), точка (i) се изменя, както следва:

(i) текстът след първото тире се заменя със следното:

„- ако засегнатото лице е жител на Исландия или на Нидерландия или е исландски или нидерландски гражданин на територията на недоговаряща се страна:

Landesversicherungsanstalt Westfalen (Регионална осигурителна служба Westphalia), Münster.”

(ii) текстът на петото тире се заменя със следното:

„- ако лицето е жител на Дания, Финландия, Норвегия, Швеция или е датски, финландски, норвежки или шведски гражданин на територията на недоговаряща се страна:

Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (Регионална осигурителна служба на Schleswig-Holstein), Lübeck.”

(iii) текстът на седмото тире се заменя със следното:

“- ако лицето е жител на Гърция или на Лихтенщайн или е гръцки гражданин или има гражданство на Лихтенщайн на територията на недоговаряща се страна:

Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Регионална осигурителна служба на Baden-Württemberg), Karlsruhe.”

2. Текстът на параграф 2, буква б), точка (i) се изменя, както следва:

(i) текстът на първото тире се заменя със следното:

„- ако последната осигурителна вноска, в съответствие със законодателството на друга договаряща се страна, е била направена в исландска или нидерландска институция за пенсионно осигуряване:

Landesversicherungsanstalt Westfalen (Регионална осигурителна служба на Westphalia), Münster.”

(ii) Текстът на петото тире се заменя със следното:

„- ако последната вноска, по силата на законодателството на друга договаряща страна, е била направена в полза на датска, финландска, норвежка или шведска институция за пенсионно осигуряване:

Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (Регионална осигурителна служба на Schleswig-Holstein), Lübeck.”

(iii) Текстът на седмото тире се заменя със следното:

„- ако последната вноска, по силата на законодателството на друга договаряща страна, е била направена в полза на гръцка или на лихтенщайнска институция за пенсионно осигуряване:

Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Регионална осигурителна служба на Baden-Württemberg), Karlsruhe.”

(B) В края на приложение 2 се добавя следното:”

4. Заглавието на адаптация в) се заменя със следното:

„ Приложение 3 се изменя, както следва:”

5. Преди заглавието „ЗА. ИСЛАНДИЯ” в адаптация в) се вмъква следното:

„(А) Раздел „D. ГЕРМАНИЯ” се изменя, както следва:

1. Текстът на параграф 3, буква а), точка (v) се заменя със следното:

„взаимоотношения с Исландия и Нидерландия:

Landesversicherungsanstalt Westfalen (Регионална осигурителна служба на Westphalia), Münster.”

2. Текстът на параграф , буква а), точка (vi) се заменя със следното:

„взаимоотношения с Дания, Финландия, Норвегия и Швеция:

Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (Регионална осигурителна служба на Schleswig-Holstein), Lübeck.”

3. Текстът на параграф 3, буква а), точка (viii) се заменя със следното:

„взаимоотношения с Гърция и Лихтенщайн:

Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Регионална осигурителна служба на Baden-Württemberg), Karlsruhe.”

(В) В края на приложение 3 се добавя следното:”

6. Заглавието на адаптация г) се заменя със следното:

„ Приложение 4 се изменя, както следва:”

7. Преди вписването относно Лихтенщайн се вмъква следното:

„(А) Раздел „D. ГЕРМАНИЯ” се изменя, както следва:

1. Текстът на параграф 3, буква б), точка (ii) се заменя със следното:

„взаимоотношения с Дания, Финландия , Норвегия и Швеция:

Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (Регионална осигурителна служба на Schleswig-Holstein), Lübeck.”

2. Текстът на параграф 3, буква б), точка (iv) се заменя със следното:

„взаимоотношения с Гърция и Лихтенщайн:

Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Регионална осигурителна служба на Baden-Württemberg), Karlsruhe.”

3. Текстът на параграф 3, буква б), точка (vii) се заменя със следното:

„взаимоотношения с Исландия и Нидерландия:

Landesversicherungsanstalt Westfalen (Регионална осигурителна служба на Westphalia), Münster.”

(В) добавя се следното в раздел „R. АВСТРИЯ”:

Член 2

Текстовете на Регламент (ЕО) № 1851/2003, изготвени на исландски и норвежки език, които следва да се публикуват в допълнението за ЕИП в *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 9 февруари 2005 г., при условие, че са отправени всички нотификации в съответствие с член 103, параграф 1 от Споразумението до Съвместния комитет за ЕИП³.

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в допълнението към ЕИП в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 8 февруари 2005 година.

За Съвместния комитет за ЕИП:

Председател

Richard WRIGHT

³ Не са посочени конституционни изисквания.